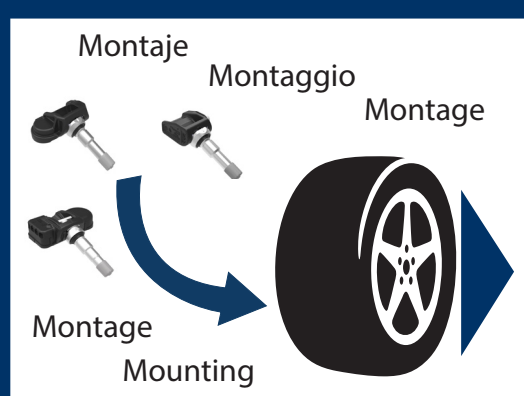


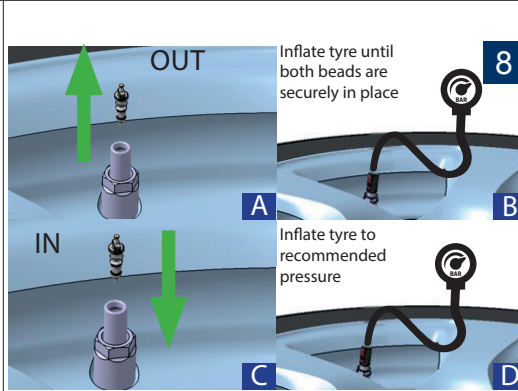
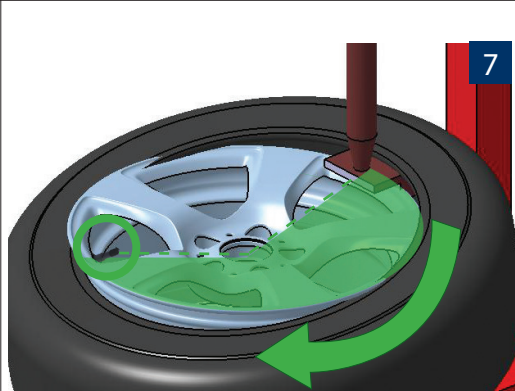
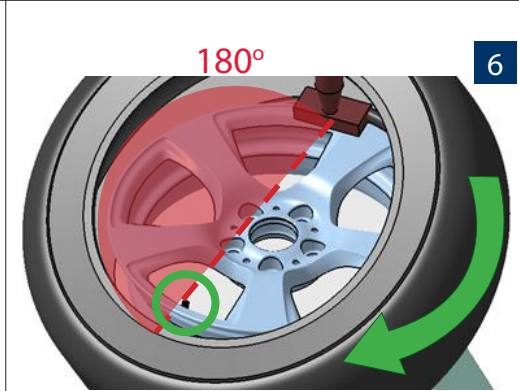
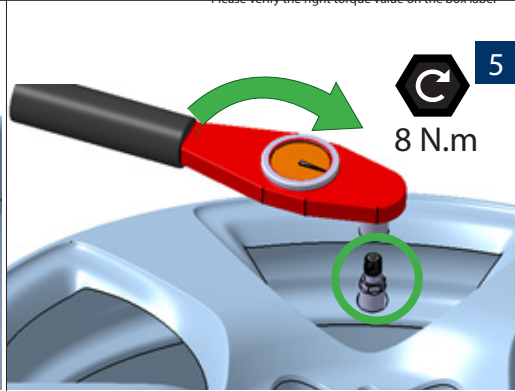
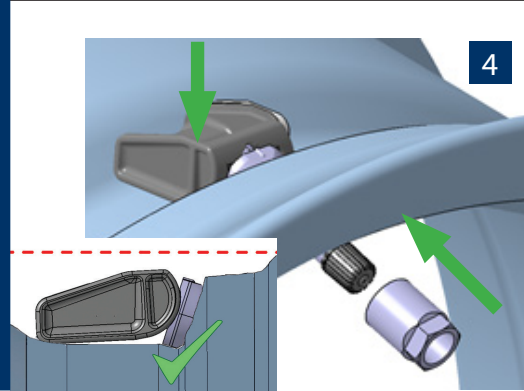
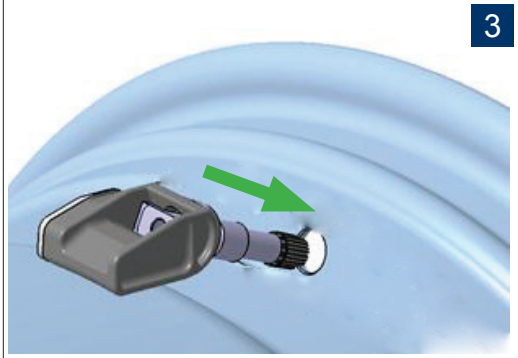
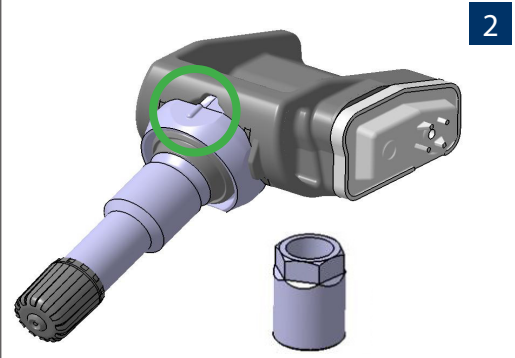
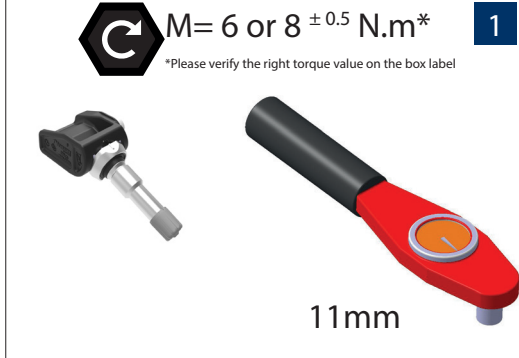


0

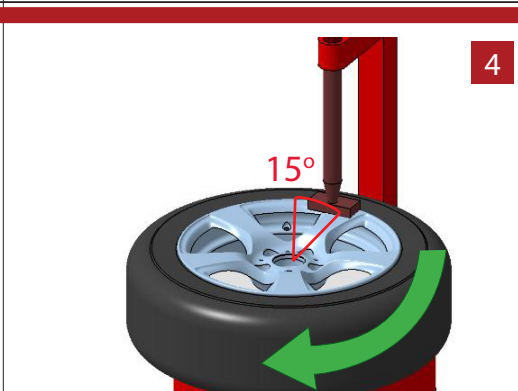
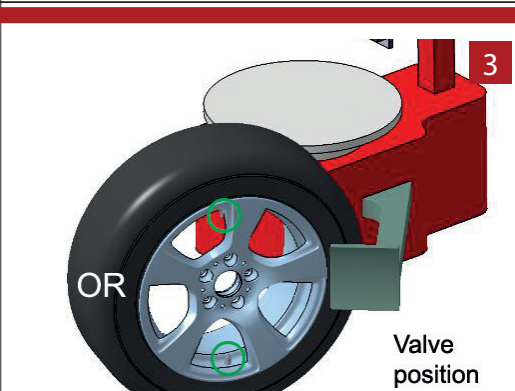
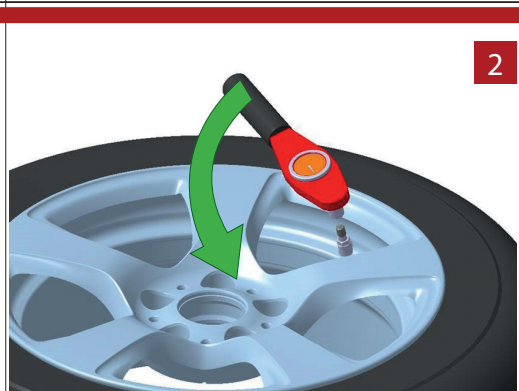
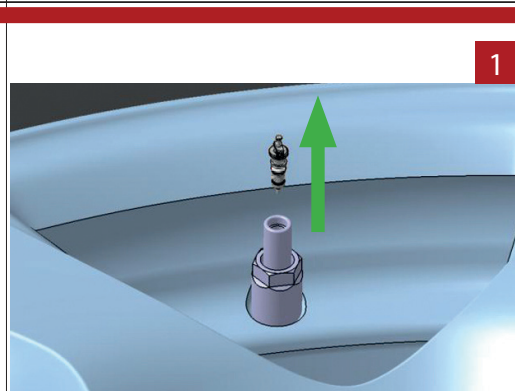
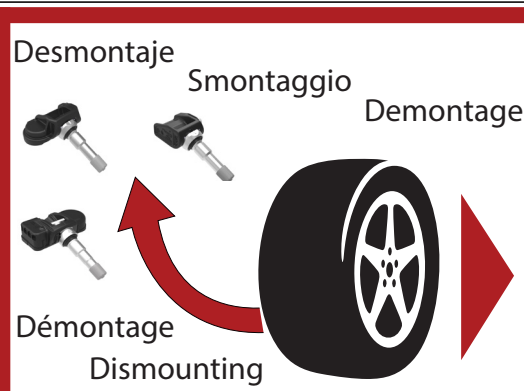
Mounting instruction adapted for these sensor types
Instructions de montages valables pour ces types de capteurs
Istruzioni di montaggio adatte a questi tipi di sensori
Instrucciones de montaje adecuada para estos modelos de sensores
Montageanleitung angepasst für folgende Sensor Typen

Sensors types / Sensor Typen / Types de capteurs / Modelli di sensori / Modelos de sensores RF Frequency 433.92MHz, RF Power < 10 mW		M=
Gen Alpha		6 or 8 ± 0.5 N.m*
Gen Delta		6 or 8 ± 0.5 N.m*
Gen Gamma		6 or 8 ± 0.5 N.m*

*Please verify the right torque value on the box label



Schrader
TPMS Solutions

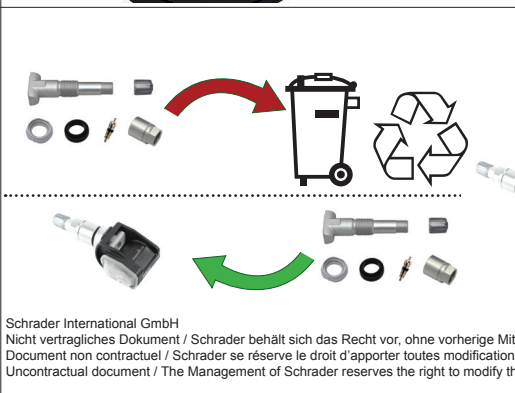
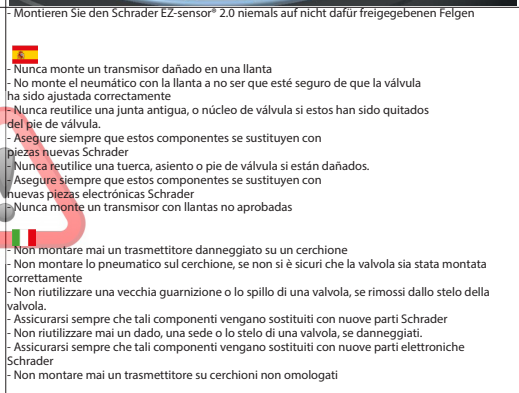
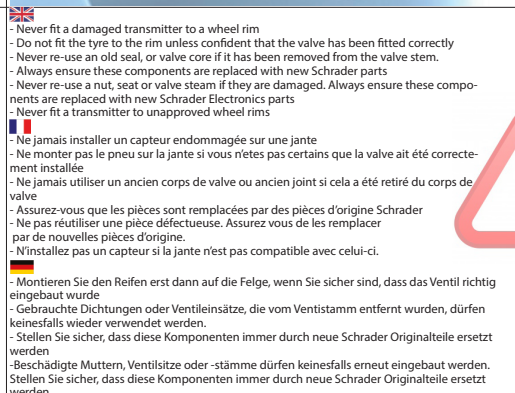


Installation instructions / Mode d'emploi
Bedienungsanleitung / Manuale d'uso
Instrucciones de montaje

M= 6 or 8 ± 0.5 N.m*

*Please verify the right torque value on the box label

SW = 11 mm



Schrader International GmbH
Gadastraße 23A, 85232 Bergkirchen, Germany.
Tech. Hotline: 00800 5555 8767 (toll-free / kostenlos)
E-mail: SchraderEMEA@Sensata.com
www.Schrader.com
ECO-326276
PN 90517104594R04

Schrader is a brand of **Sensata Technologies**

Safety instructions
Consignes de sécurité
Sicherheitshinweise
Instrucciones de seguridad
Avvertenze di sicurezza

Warranty
Garantie
Garantie
Garantía
Garanzia

Wheel rims compatibility
Kompatibilität
Compatibilité
Compatibilidad
Compatibilità



English



Français



Deutsch



Español



Italiano

Before installing the sensor, you must carefully read and follow the installation and safety instructions.
IMPROPER INSTALLATION OF THE SENSOR CAN CAUSE THE SENSOR TO MALFUNCTION, WHICH CAN CAUSE SERIOUS INJURY AND EVEN DEATH.

Do not use the sensor if it is damaged and / or there are other visible defects. If this is the case, you must use a new sensor and contact the customer service of your supplier. For reasons of safety and for optimal function, Schrader International GmbH recommends that any maintenance and repair work is performed by trained experts only and according to the guidelines of the vehicle manufacturer. Schrader International GmbH does not assume any liability and will not replace any parts which have been damaged as a result of incorrect installation, misuse or that have been involved in an accident which was neither partially nor entirely caused by a defect in the sensor. Schrader International GmbH have not tested the compatibility of third party manufactured products for use in conjunction with the sensor and therefore cannot approve the use thereof.

For optimal function, the sensor may only be installed with original Schrader manufactured valves, accessories and installation tools provided by Schrader International GmbH. If these installation and safety instructions are not followed and this leads to a defect you may be excluded from any warranty claim.

In the case of a defect claim, please contact your supplier.
Schrader@EMEA@Sensata.com

Vous devez lire et appliquer soigneusement les consignes d'installation et de sécurité avant d'installer le capteur.
TOUTE INSTALLATION INCORRECTE DU CAPTEUR PEUT PROVOQUER UN DYSFONCTIONNEMENT DU CAPTEUR ET ENTRAINER DE GRAVES BLESSURES, VOIRE MEME LA MORT.
N'utilisez pas le capteur s'il est endommagé et/ou s'il comporte d'autres défauts visibles. Si tel est le cas, vous devez utiliser un nouveau capteur et contacter le service client de votre fournisseur. Pour des raisons de sécurité et pour un fonctionnement optimal, Schrader International GmbH recommande que toute intervention de maintenance et de réparation soit effectuée uniquement par des experts formés et conformément aux directives du fabricant du véhicule. Schrader International GmbH ne saurait être tenu pour responsable et ne remplacera pas des pièces endommagées suite à une installation incorrecte, une mauvaise utilisation ou ayant été impliquées dans un accident ne résultant pas partiellement ou entièrement d'un défaut du capteur. Schrader International GmbH n'a pas testé la compatibilité des produits conçus par d'autres fabricants pour une utilisation avec le capteur et par conséquent ne peut pas approuver leur usage. Pour un fonctionnement optimal, le capteur peut uniquement être installé avec des valves, accessoires et outils d'installation originaux fabriqués par Schrader et fournis par Schrader International GmbH. Si vous ne respectez pas ces consignes d'installation et de sécurité et que cela entraîne un défaut, vous pourrez vous voir refuser tout recours en garantie.

En cas de réclamation pour cause de défaut, veuillez contacter votre fournisseur.
Schrader@EMEA@Sensata.com

Schrader International warrants that the Goods will be free from defects. The warranty is twenty-four (24) months or 30,000 km, whichever comes first. Schrader will not bear any costs which are not the direct result of Schrader's defective workmanship or materials.

In case of detection of a defective part covered by warranty, please contact your retailer.

RECOMMENDED RIM FITMENT
GUIDELINES FOR EZ-SENSOR® 2.0

In order to verify the compatibility between the rim and the sensor, please follow the instructions below.

Afin de vérifier la compatibilité entre la jante et le capteur, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen, um die Kompatibilität zwischen der Felge und dem Sensor zu verifizieren.

Para verificar la compatibilidad entre la llanta y el sensor, siga las instrucciones indicadas más abajo.

Al fine di verificare la compatibilità tra il cerchio e il sensore, si prega di attenersi alle istruzioni riportate di seguito.

BEFORE INSTALLING THE SENSOR, SCHRADER RECOMMENDS CHECKING THE RIMS FOR ACCURACY OF FIT. YOU MUST FOLLOW THE RIM MANUFACTURER'S APPROVALS DURING THIS PROCESS TO ENSURE ERROR-FREE INSTALLATION.

a. The valve must not protrude beyond the outside edge of the rim
b. On sensors with a variable valve angle, the housing must be in contact with the rim bed when the union nut is tightened
c. On sensors with a fixed valve angle, the housing must not have any contact with the rim.
d. The sensor housing must not protrude beyond the rim flange

SCHRADER RECOMMANDE DE VÉRIFIER LES JANTES POUR S'ASSURER DE LA PRÉCISION DU MONTAGE AVANT D'INSTALLER LE CAPTEUR. VOUS DEVEZ RESPECTER LES CONSIGNES HOMOLOGUÉES DU FABRICANT DE JANTES AU COURS DE CE PROCESSUS AFIN DE GARANTIR UNE INSTALLATION SANS ERREUR.

a. La valve ne doit pas dépasser au-delà du bord extérieur de la jante
b. Sur les capteurs dotés d'un angle de valve variable, le boîtier doit être en contact avec l'embase de la jante lorsque l'écrou-raccord est serré
c. Sur les capteurs dotés d'un angle de valve fixe, le boîtier ne doit pas être en contact avec la jante.
d. Le boîtier du capteur ne doit pas dépasser au-delà de la joue de jante

SCHRADER EMPFIEHLT, VOR DER MONTAGE DES SENSORS DIE FELGEN AUF IHRE PASSGENAUIGKEIT ZU ÜBERPRÜFEN. WÄHREND DIESES VORGANGS MÜSSEN SIE DIE ZULASSUNGSBESTIMMUNGEN DES FELGEN-HERSTELLERS BEACHTEN, UM DIE FEHLERFREIE MONTAGE SICHERZUSTELLEN.

a. Das Ventil darf nicht über die Außenkante der Felge hinausragen.
b. Bei Sensoren mit einem variablen Ventilwinkel muss das Gehäuse mit dem Felgenbett in Kontakt sein, wenn die Überwurfmutter angezogen wird.
c. Bei Sensoren mit einem festen Ventilwinkel darf das Gehäuse keinen Kontakt mit der Felge haben.
d. Das Sensorgehäuse darf nicht über das Felgenhorn hinausragen.

ANTES DE INSTALAR EL SENSOR, SCHRADER RECOMIENDA REVISAR LAS LLANTAS PARA CONFIRMAR QUE SEAN COMPATIBLES. DURANTE ESTE PROCESO DEBEN SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE DE LAS LLANTAS PARA GARANTIZAR UNA INSTALACIÓN SIN ERRORES.

a. La válvula no debe sobresalir más allá del borde exterior de la llanta.
b. En sensores con un ángulo de válvula variable, la carcasa debe entrar en contacto con la base de la llanta al apretar la tuerca de unión.
c. En sensores con un ángulo de válvula fijo, la carcasa no debe entrar en contacto con la llanta en ningún caso.
d. La carcasa del sensor no debe sobresalir más allá del talón de la llanta.

PRIMA DI INSTALLARE IL SENSORE , SCHRADER RACCOMANDA DI VERIFICARE L'ACCURATEZZA DEL MONTAGGIO DEI CERCHI. DURANTE QUESTO PROCESSO È NECESSARIO SEGUIRE L'APPROVAZIONE DEI PRODUTTORI DEI CERCHI PER GARANTIRE UN'INSTALLAZIONE PRIVA DI ERRORI.

a. La valvola non deve sporgere oltre il bordo esterno del cerchio
b. Su sensori con un angolo della valvola variabile, l'alloggiamento deve essere in contatto con la base del cerchio quando viene serrato il dado a risvolto
c. Su sensori con un angolo della valvola fisso, l'alloggiamento non deve venire in contatto con il cerchio.
d. L'alloggiamento del sensore non deve sporgere oltre la flangia del cerchio

IMPORTANT: Use only Schrader original manufactured valves.

IMPORTANT : Utilisez uniquement des valves d'origine fabriquées par Schrader.

WICHTIG: Verwenden Sie nur Originalventile von Schrader.

IMPORTANTE: Utilice solamente válvulas originales fabricadas por Schrader.

IMPORTANTE: utilizzare solamente valvole di produzione originali Schrader.



Schrader

TPMS Solutions



+0°C
+40°C

Enclosure / Boîtier /
Gehäuse / Carcasa /
Corpo sensore

Seal / Joint / Dichtung /
Junta / Guarnizione

Valve stem / Corps de valve /
Ventilschaft/ Cuerpo de válvula
/ Valvola

Cap / Bouchon / Ventilkappe
/ Tapón /Cappuccio

Nut / Écrou / Überwurf-
mutter / Tuerca / Dado



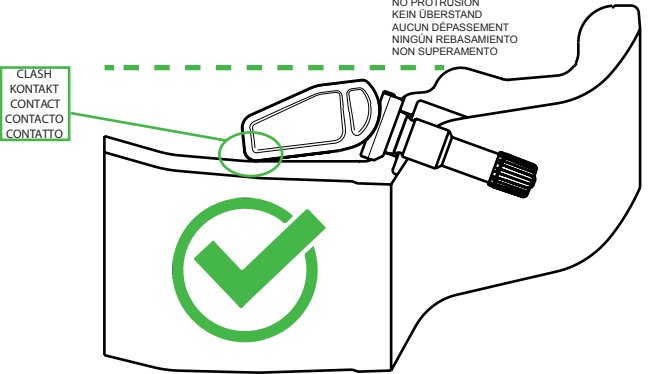
Schrader TPMS
Tool-Kit

6001



5056

NO PROTRUSION
KEIN ÜBERSTAND
AUCUN DÉPASSEMENT
NINGÚN REBASAMIENTO
NON SUPERAMENTO



CLASH
KONTAKT
CONTACTO
CONTATTO

[GB] Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that this Tire Pressure Monitoring System (TPMS) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address / [DE] Hiermit erklärt Schrader Electronics Ltd., dass dieses Reifendruck-Kontrollsystem (RDKS) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar / [FR] Schrader Electronics Ltd. déclare par la présente que le système de surveillance de la pression de pneus (Tire Pressure Monitoring System ou TPMS) est en conformité avec la Directive 2014/53/CE. Le texte complet de la déclaration de conformité CE est disponible à l'adresse internet suivante / [ES] Por la presente, Schrader Electronics Ltd. declara que este Sistema de control de presión de neumáticos (TPMS) cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la siguiente dirección de Internet / [IT] Con la presente, Schrader Electronics Ltd. dichiara che questo sistema di misurazione pneumatici (TPMS) è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet : <https://catalogue.schradersensors.com/en-GB/download.aspx> -> Declaration of conformities f= 433.92MHz, P < 10mW (e.r.p)

Schrader Electronics - Unit 11, Technology Park Antrim, Co. Antrim,Northern Ireland - BT41 1QS